



KONZERT DES COLLEGIUM MUSICUM COBURG IN GAIS

Am Montag, den 2. August 2004 fand in der Pfarrkirche von Gais ein Konzert des Collegium musicum Coburg statt. Das Ensemble gastierte damit – nach 1987, 1991, 1995 und 2000 – bereits zum fünften Mal in Coburgs Partnergemeinde Gais. Tags zuvor hatte das Collegium musicum sein Programm in Heilig Geist gespielt.

Unter der Leitung von Thomas Ehrle präsentierten die Musiker, die sich aus jetzigen und ehemaligen Schülern des Musischen Gymnasiums Albertinum Coburg sowie Musikliebhabern verschiedenster Berufe zusammensetzen, Werke aus fünf europäischen Ländern (England, Österreich, Deutschland, Polen und Italien) und fünf Epochen (Barock, Vorklassik, Wiener Klassik, Romantik und 20. Jahrhundert).



Begrüßung

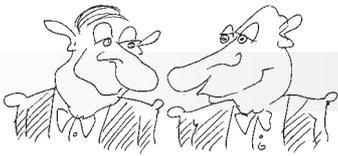
Viele Einheimische und Gäste hatten sich zum Konzert eingefunden und

zeigten sich sehr angetan von den dargebotenen Klängen.



Konzert in der Pfarrkirche von Gais

Ein Dank an die Musiker aus unserer Partnergemeinde für das wunderschöne Konzert!



PARTNERSCHAFTEN

FEIER DER 25-JÄHRIGEN PARTNERSCHAFT

MÜHLBACH/GAIS UND MÜHLBACH/KARLSTADT 24.-25. SEPTEMBER 2004

Im September stand in Mühlbach ober Gais ein großes Fest an. Die Partnerschaft, die das Südtiroler Bergdorf mit dem fränkischen Mühlbach/Karlstadt verbindet, besteht seit einem Vierteljahrhundert. Wahrlich ein Grund zum Feiern!

Freitag, 24. 9. 2004:

Die Feierlichkeiten begannen mit der offiziellen Begrüßung der Gäste und einem Tirolerabend im Gasthof Huber.



Fraktionsvorsteher Karl Wolfgruber mit den hochrangigen Gästen aus Franken. Links neben ihm Karlstadts Bürgermeister Karl-Heinz Keller



Tirolerabend im Gasthof Huber in Mühlbach



„Ozapft is!“ – und das von einer echten Weinkönigin!



Der MGV Gais ...



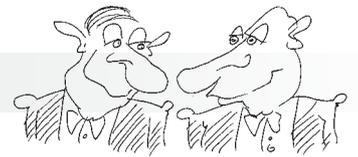
... sowie die Familie Niederbacher lockerten den Abend mit einigen musikalischen Einlagen auf

Samstag, 25. 9. 2004:

Am Samstag nahmen die Feierlichkeiten mit verschiedenen Besichtigungen ihren Fortgang. Die Besucher vom Main schauten sich die Kirche von Mühlbach, die Bio-

Heizanlage beim Gasthof Huber, die Feuerwehrralle sowie den Trinkwasserspeicher an. Anschließend führte Dr. Ing. Norbert Kosta, der Direktor der Stadtwerke

Bruneck, Gäste und Einheimische durch das Mühlbacher Stauwerk. Nach einer gemeinsamen Wanderung ins Mühlbacher Talile kehrten alle im Mühlbacher Badl ein.



Sonntag, 26. 9. 2004:

Am Sonntag stand ein gemeinsamer Kirchengang mit anschließendem Friedhofsbesuch und Totengedenken an.



Die feierliche Messfeier wurde von Kanonikus DDr. Karl Wolfgruber gemeinsam mit Ortschaftsfarrer Franz Santer zelebriert



Nach der Messfeier auf dem Friedhof

Nach dem Gottesdienst fand die Segnung des neu errichteten Kinderspielplatzes neben der Schule statt.



Viele hatten sich zur feierlichen Segnung des Kinderspielplatzes eingefunden



Die Schulkinder hatten mit wunderschönen Arbeiten ihr Schulhaus festlich hergerichtet



Beiträge der Grundschüler

Nach Ansprachen von Bürgermeistern, bisherigem und neuem Schuldirektor und Beiträgen, die von den Grundschulern geleistet wurden, fand die offizielle Segnung des Kinderspielplatzes statt.



Musikalische Umrahmung der Feier durch die Mühlbacher Gruppe „Bergwind“



Bunte Luftballone brachten die Freude über den neu errichteten Spielplatz zum Ausdruck



Vereinsringvorsitzender Manfred Goldkuhle und Bürgermeister Karl-Heinz Keller bringen an den von Mühlbach/Karlstadt zur Verfügung gestellten Spielgeräten Plaketten an

Mit einem Aperitif für Dorfbevölkerung und Gäste sowie einem gemeinsam eingenommenen Mittagessen im Gasthof Huber fand die Feier ihr Ende. Möge die Partnerschaft zwischen den beiden Mühlbach noch lange währen!